

English (French follows)

Question 1:

Will finalized content be provided prior to kick-off?

Answer 1:

OSFI anticipates minor changes to nomenclature; the date for finalized content has not yet confirmed.

Question 2:

If the content is finalized, in what format will the vendor receive it?

Answer 2:

Although this will be confirmed at a later date, it is expected that the vendor will receive the format in a Microsoft Word document.

Question 3:

If the content is not finalized, will the vendor be required to consult with SMEs to finalize content?

Answer 4:

It is not anticipated that the vendor will be required to consult with SMEs to finalize the content.

Question 5:

If the vendor is expected to consult with SMEs, how many SMEs do you anticipate the vendor engaging with?

Answer 5:

If consultations are required, the vendor would have to engage with one or two SMEs.

Question 6:

How much consultation do you anticipate the vendor would need to engage in?

Answer 6:

The consultation would cover initial scoping and progress meetings, as outlined in the SOW.

Question 7:

Is there any need for the training to be delivered on phones?

Answer 7:

No, there is not a need for training to be delivered on phones.

Question 8:

What is the expected base knowledge level of the audience? What is the expected base knowledge level of the audience?

Answer 8:

The audience will have knowledge of the financial industry and services; depth of knowledge varies widely.

Question 9:

Is there a preferred tool that the vendor will use to develop each item requested? If so, will the vendor have access to the templates or will we be requested to create new templates?

Answer 9:

No.

Question 10:

How do you desire learners to enroll in the training?

Answer 10:

User IDs and Passwords are required, as indicated in SOW.

Question 11:

What is the current existing training framework these modules are replacing or supplementing?

Answer 11:

Classroom sessions with slides, available for viewing via intranet.

Question 12:

What are your tracking requirements?

Answer 12:

Please see Page 38 of 46 'Progress Reporting'.

Question 13:

As our courseware for other clients is proprietary, is it possible to provide screen shots as examples, rather than live courses?

Answer 13:

Yes; however, it is requested that the vendor also provide examples that do not contain proprietary information (even if not completely relevant)?

Question 14:

As our courseware for other clients is proprietary, is it possible to provide screen shots as examples, rather than a live courses?

Answer 14:

Please see Answer 13.

Question 15:

How many users will take this training annually?

Answer 15:

Please see Question and Answer document #1, answer #1.

Question 16:

In order to ensure we are proposing the optimum solution is it possible for you to provide any information regarding the potential scale of future projects/initiatives. For example will more courses be hosted on this site in the future? Could this training be rolled out to non-OSFI employees in the future?

Answer 16:

There is a strong possibility that additional courses will be converted in the future. It is not known, at this time, what these courses will be. Courses will not be offered outside of OSFI.

Question 17:

Must all user data be stored and hosted in Canada?

Answer 17:

Yes, all user data must be stored and hosted in Canada.

Question 18

Would it be possible for multimedia files related to the course to be hosted outside of Canada (as long as all user data is hosted/stored in Canada)?

Answer 18:

Multimedia files can be stored/hosted outside of Canada.

Question 19:

Can you elaborate on the services covered within "Tier 2 support services"

Answer 19:

Tier 2 constitutes 2nd level support where the individual has advance knowledge of the technology and in the case of software, may be able to read the code to trouble shoot issues. They will reproduce an issue and isolate it to a particular area so that Tier 3 can provide a fix. Tier 2 should also be able to read log files in order to help reproduce and isolate issues and be able to provide workaround when issues occur. Tier 2 support will have greater technical skills and knowledge when compared to a Tier 1 (helpdesk) person.

Question 20:

What browser versions are typically used that would need to be supported?

Answer 20:

The browser version is either IE 9.0 or IE 11.0 (we are in a transition phase).

Question 21:

Is it possible for you to provide an updated link referenced in 3.3, as the current link is dead. "3.3 For additional information on security requirements, bidders should consult the "Security Requirements for PWGSC Bid Solicitations - Instructions for Bidders" (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-eng.html#a31>) document on the Departmental Standard Procurement Documents Website."

Answer 21:

The following link is active and accessible: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/31-eng.html>

Question 22:

If classified or personal information is not required, must individuals still hold the appropriate security requirements?

Answer 22:

All individuals must hold the appropriate security requirement, as identified in the SRCL.

Question 23:

Are we able to do a joint bid with a hosting company?

Answer 23:

A joint venture will be accepted; however, subcontracting will not be allowed. Both vendors forming the joint venture must agree to the terms and conditions of the RFP and subsequent contract.

Question 24:

Attachment 4.2 Financial proposal: please define extended cost and specific time frame for the project.

Answer 24:

Please see Question and Answer document #3 for the explanation regarding the extended cost. The time frame for the project is identified through the 'Period of Contract' found in the original RFP at Page 25 of 46.

Question 25:

As per RFP# 20150803, are bidders required to comply with criteria M-1 and M-2, or can they tender under one criterion only?

Answer 25 :

The Bidder must meet all mandatory criteria outlined in the RFP, in order to be considered.

Français

Question 1 :

Le contenu envoyé au soumissionnaire sera-t-il définitif?

Réponse 1 :

Le BSIF prévoit apporter des changements mineurs à la nomenclature. La date à laquelle le contenu sera définitif n'est pas encore confirmée.

Question 2 :

Si le contenu est définitif, dans quel format le soumissionnaire le recevra-t-il?

Réponse 2 :

Sous réserve d'une confirmation ultérieure, nous prévoyons envoyer le contenu sous forme de document Word.

Question 3 :

Si le contenu n'est pas définitif, le soumissionnaire devra-t-il s'entretenir avec les experts en la matière afin de le parachever?

Réponse 4 :

On ne prévoit pas que le soumissionnaire doive s'entretenir avec les experts en la matière pour parachever le contenu.

Question 5 :

Si le soumissionnaire doit s'entretenir avec des experts en la matière, combien devra-t-il en consulter?

Réponse 5 :

Le soumissionnaire pourrait devoir consulter un ou deux experts.

Question 6 :

Quelle serait la portée des entretiens?

Réponse 6 :

Il faudrait aborder la portée initiale du projet et tenir des réunions de suivi, comme cela est indiqué dans l'énoncé des travaux.

Question 7 :

La formation doit-elle être compatible avec les plateformes de téléphones?

Réponse 7 :

Non. Les employés ne suivront pas la formation sur leur téléphone.

Question 8 :

Quelles connaissances de base attend-on des apprenants?

Réponse 8 :

Le secteur et les services financiers leur seront familiers; mais certains auront des connaissances approfondies alors que d'autres, des connaissances de base.

Question 9 :

Le soumissionnaire devrait-il élaborer chaque élément requis à l'aide d'un outil particulier? Si oui, aura-t-il des gabarits sur lesquels se fonder ou devra-t-il créer de nouveaux gabarits?

Réponse 9 :

Non.

Question 10 :

Comment les apprenants accéderont-ils à la formation?

Réponse 10 :

Ils devront utiliser un nom d'utilisateur et un mot de passe, comme cela est indiqué dans l'énoncé des travaux.

Question 11 :

Sous quelle forme les modules existants sont-ils offerts?

Réponse :

Sous forme de séances en salle de classe où sont projetées des diapositives qui peuvent aussi être visionnées sur l'intranet.

Question 12 :

Comment s'effectuera le suivi?

Réponse 12 :

Voir la section *Rapports sur l'avancement du projet* à la page 35 de 45.

Question 13 :

Comme les cours que nous élaborons pour nos clients leur sont exclusifs, pouvons-nous envoyer des captures d'écran au lieu du cours en tant que tel?

Réponse 13 :

Oui. Toutefois, nous demandons également des exemples de cours qui ne renferment pas de renseignements de nature exclusive (même s'ils ne sont pas pertinents)?

Question 14 :

Comme les cours que nous élaborons pour nos clients leur sont exclusifs, pouvons-nous envoyer des captures d'écran au lieu de cours entiers?

Réponse 14 :

Voir la réponse à la question 13.

Question 15 :

Sur une base annuelle, combien d'utilisateurs suivront cette formation?

Réponse 15 :

Voir la réponse à la question 1 de la première foire aux questions.

Question 16 :

Afin que nous puissions vous offrir la meilleure solution, pourriez-vous nous donner des précisions sur l'envergure des projets et programmes futurs? Par exemple, le site hébergera-t-il d'autres cours? La formation sera-t-elle éventuellement offerte à des apprenants qui ne sont pas des employés du BSIF?

Réponse 16 :

Il est fort possible que d'autres cours soient convertis. Toutefois, nous ne savons pas lesquels. Les cours ne seront pas offerts à l'externe.

Question 17 :

Est-ce que toutes les données de l'utilisateur doivent être conservées et hébergées au Canada?

Réponse 17 :

Oui.

Question 18 :

Les fichiers multimédias peuvent-ils être hébergés ailleurs qu'au Canada (pourvu que les données de l'utilisateur sont conservées et hébergées au Canada)?

Réponse 18 :

Oui.

Question 19 :

Qu'entendons-nous par services de soutien de deuxième niveau?

Réponse 19 :

On entend par cela un soutien de deuxième ligne, c'est-à-dire que la personne détient des connaissances approfondies de la technologie. Lorsqu'il s'agit de logiciels, la personne est en mesure de lire le code afin de déterminer le problème. Elle arrive à reproduire le problème de son côté et d'isoler la problématique à un secteur défini afin que les employés chargés du soutien de troisième ligne puissent le régler. Les employés de soutien de deuxième ligne sont en mesure de lire les fichiers journaux dans le but de reproduire et d'isoler un problème et en mesure d'offrir des solutions de rechange. Ils sont plus habiles techniquement et ont des connaissances plus approfondies que les employés de soutien de première ligne (centre de services).

Question 20 :

Quelles versions de navigateur doivent être compatibles?

Réponse 20 :

Le cours doit être compatible avec les versions 9 et 11 d'Internet Explorer (nous migrons tranquillement vers IE 11).

Question 21 :

Le lien auquel on fait référence sous « 3.3 Pour de plus amples renseignements sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires devraient consulter le document "Exigences de sécurité dans les demandes de soumissions de TPSGC – Instructions pour les soumissionnaires" (<http://www.tpsgc.pwgsc.ca/app-acq/lc-pl/lc-pl-fra.html#a31>) sur le

site Web Documents uniformisés d'approvisionnement ministériels » semble brisé.
Pouvons-nous en avoir une version actualisée?

Réponse 21 :

Voici un lien vers une page active et accessible : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/31-fra.html>

Question 22 :

S'ils ne traitent pas de renseignements classifiés ou personnels, les experts-conseils doivent-ils tout de même respecter les exigences relatives à la sécurité?

Réponse 22 :

Tout le monde doit respecter les exigences relatives à la sécurité, tel que cela est indiqué dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS).

Question 23 :

Pouvons-nous envoyer une soumission commune en collaboration avec une société offrant des services d'hébergement?

Réponse 23 :

Nous acceptons les projets conjoints; mais il est interdit de recourir à la sous-traitance. Les deux soumissionnaires doivent respecter les modalités de la demande de proposition et de tout marché subséquent.

Question 24 :

En ce qui a trait à la pièce jointe 4.2 : Proposition financière, pouvez-vous définir ce que vous entendez par *coût total*? Pouvez-vous également préciser l'échéancier du projet?

Réponse 24 :

Voir la troisième foire aux questions pour obtenir des précisions sur la définition de *coût total*. Vous trouverez l'échéancier du projet sous Période du contrat à la page 24 de 45 de la demande de proposition.

Question 25 :

En lien avec l'invitation à soumissionner # 20150803, est-ce que le soumissionnaire doit absolument répondre aux critères M-1 et M-2, ou bien nous pouvons soumissionner sur un seul de ces critères?

Est-ce qu'il doit s'agir absolument du même fournisseur pour répondre à ces deux critères, ou nous pouvons soumissionner que sur le critère M-1?

Réponse 25 :

Le soumissionnaire doit respecter tous les critères obligatoires mentionnés dans la demande de proposition pour que son offre soit examinée.